



# ЮНЭЙДС

## ПИСЬМО К ПАРТНЕРАМ



**ЮНЭЙДС**  
ОБЪЕДИНЕННАЯ ПРОГРАММА ООН ПО ВИЧ/СПИДУ

УВКЕ ООН  
ЮНИСЕФ  
ВПП  
ПРООН  
ЮНФПА

ЮНОДК  
МОТ  
ЮНЕСКО  
БЗЗ  
ВСЕМИРНЫЙ БАНК

*Дорогие друзья,*

Настоящее письмо адресовано вам из Южной Африки. Сегодня я посетил городок Хайелитша вблизи Кейптауна – общину, сильно затронутую эпидемией СПИДа. Это заставило меня задуматься над тем, какую честь и возможность предоставил мне Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун, поручив возглавить ЮНЭЙДС.

Хайелитша – это община, которая олицетворяет собой силу под давлением, община, которая продолжает добиваться результатов благодаря совместной работе против СПИДа.

Я оптимист и хочу учиться у других оптимистов, таких как Тобани Нкапаи. В 1998 году у Тобани обнаружили ВИЧ и диагностировали туберкулез. Он прошел лечение от ТБ, а медсестра в противотуберкулезной клинике позднее убедила его обратиться за лечением по поводу ВИЧ. С ее помощью и при поддержке своей семьи и общины в 2001 году Тобани одним из первых в Хайелитше начал антиретровирусное лечение. Он живет с ВИЧ уже 12 лет. Работая и воспитывая своего 13-летнего сына, Тобани является одним из почти четырех миллионов людей, получающих такое лечение, – это глобальное движение нарастает с каждым днем.



Встреча с Тобани

**Сделать невозможное возможным**

История жизни Тобани, как и другие истории, которые я сам наблюдал по всему миру, вдохновляет меня и помогает мне верить в то, что кажущееся невозможным можно сделать возможным. По этой причине я рассматриваю движение против СПИДа как возможность. Нам необходимо активно использовать результаты осуществления мер в ответ на СПИД в экономической, социальной и политической сферах.

Будь это через адвокацию и решение проблем гомофобии, декриминализацию передачи ВИЧ, содействие развитию прав человека и усиление голосов людей, живущих с ВИЧ, лечение от ТБ, спасение матерей и их младенцев, я хочу как руководитель поставить вопрос: Улучшает ли жизнь то, что мы делаем?

Меры в ответ на СПИД должны касаться наведения мостов. Я вижу себя в роли посредника для установления связей между людьми и идеями с целью поиска решений. А также для создания платформ, с тем чтобы правительства, люди, живущие с ВИЧ, кооператоры и наши критики могли участвовать в открытом обсуждении вопросов, что помогает определить пути для движения вперед.

Я также хочу приблизить ООН к людям. Как показал нынешний финансовый кризис, нынешняя архитектура обманула ожидания людей во всем мире. Это требует пересмотра парадигм в области экономики и развития. Это требует как минимум социальной революции, чтобы вернуть доверие к общественным институтам.

**Двигаться вперед**

Давайте ставить высокие цели, чтобы все нуждающиеся могли сказать:

- ▶ Остановить смертность среди матерей и заражение младенцев ВИЧ.
- ▶ Остановить смертность от ТБ среди людей, живущих с ВИЧ.
- ▶ Остановить заражение ВИЧ среди потребителей наркотиков.
- ▶ Остановить действие законов, которые блокируют меры в ответ на СПИД.
- ▶ Остановить сексуальное насилие в отношении женщин и девочек.
- ▶ Прекратить обманывать ожидания молодых людей.

Мы должны предпринять эти и другие смелые действия, чтобы обеспечить всеобщий доступ к профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ.

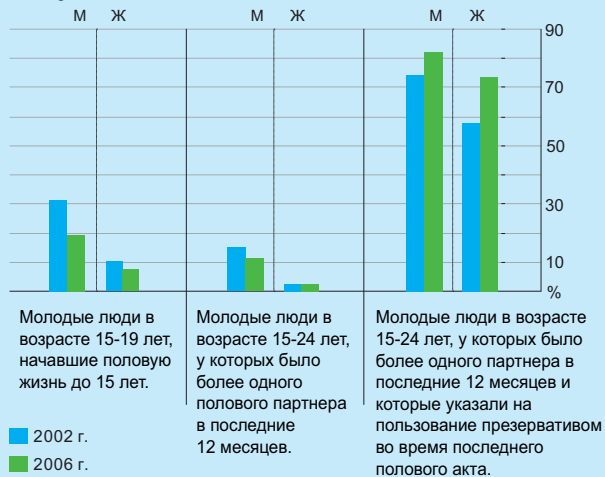
## Достигнутый прогресс

С 2001 года наблюдался значительный прогресс в оказании услуг в связи с ВИЧ миллионам людей, особенно в странах с низким и средним уровнем доходов. Сегодня антиретровирусное лечение получают почти четыре миллиона человек.

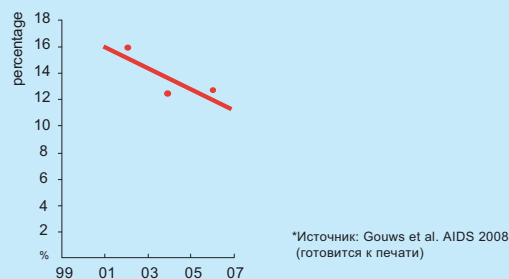
К концу 2007 года ежегодное число новых ВИЧ-инфекций уменьшилось до 2,7 миллиона – с 3 миллионов в 2005 году.

Число новых инфекций среди детей уменьшилось благодаря быстрому расширению услуг для профилактики передачи ВИЧ от матери ребенку. Во многих частях мира молодые люди начинают половую жизнь в более позднем возрасте, у них стало меньше половых партнеров, или же они пользуются презервативами. В настоящее время миллионы детей, осиротевших вследствие СПИДа, имеют доступ к социальной поддержке и защите. Эти достижения необходимо сделать устойчивыми в нынешние тяжелые экономические времена.

Изменения во времени трех показателей, характеризующих сексуальное поведение\*



Распространенность ВИЧ среди молодых женщин (15-24 лет)\*



## Достигнуть намеченные нами цели всеобщего доступа

Мой приоритет номер один для ЮНЭЙДС заключается в том, чтобы делать все возможное и вкладывать всю свою энергию в реализацию наших глобальных обязательств по обеспечению всеобщего доступа к комплексным мерам вмешательства для профилактики, лечения, ухода и поддержки в связи с ВИЧ.

В 2006 году правительства заявили о своей приверженности обеспечению всеобщего доступа к 2010 году в Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, принятой Организацией Объединенных Наций. У нас осталось всего лишь 23 месяца, чтобы реализовать эти столь желанные цели.

Сейчас страны стремятся к тому, чтобы достичь конкретных целевых показателей; причем большинство стран уже близки к обеспечению всеобщего доступа к приоритетным услугам, намеченного на 2010 год. Мы обязаны делать все возможное, чтобы поддержать эти страны и ускорить их прогресс.

Благодаря ускорению мы сможем вступить в новую эру, когда число людей, заражаемых ВИЧ, будет меньше числа людей, начинающих лечение. Когда это случится, это будет означать, что мы переломили траекторию развития эпидемии.

Я нахожусь в Африке, где рост охвата мобильной телефонной связью оказался подлинно феноменальным. Давайте вернемся назад в 1999 год, когда мобильные телефоны имели лишь 7,5 миллиона африканцев. По оценкам изготовителей мобильных телефонов, в 2008 году число абонентов превысило 300 миллионов. Этот экспоненциальный рост оказался возможным благодаря наличию потребительского спроса, политической воли и значительной доходности инвестиций.

Я хочу, чтобы всеобщий доступ стал столь же повсеместным как и мобильные телефоны. Я видел спрос на всеобщий доступ, я видел политическую волю, и я видел успехи, которых добиваются люди, начинающие получать лечение здесь в Южной Африке. Они превращают всеобщий доступ в реальность.

Учитывая масштабы стоящей перед нами задачи и то, что до конца 2010 года осталось лишь 23 месяца, я призываю всех нас направить усилия туда, где прогресс отсутствует, и создать новую активизированную эру сотрудничества. Там, где мы можем делиться данными, информацией и работать, используя общие платформы, мы должны это делать.

Всеобщий доступ заслуживает того, чтобы к нему стремиться; это возможность, которую мы не можем себе позволить упустить. Откровенно говоря, я боюсь, что если мы позволим возможности обеспечения всеобщего доступа ускользнуть из наших рук, то придется ждать еще много лет, прежде чем мир сможет опять сосредоточиться на поиске решений проблем этой эпидемии – а тогда это может оказаться слишком поздно.

## Что для этого потребуется?

С каждым днем мы все глубже погружаемся в глобальный экономический кризис. Мы знаем, что он уже затрагивает семьи, деловые круги и страны во всем мире.

Именно в такие неопределенные времена вносятся быстрые и радикальные поправки. Я призываю мировых лидеров в каждом секторе к тому, чтобы они принимали финансовые решения с учетом конкретного человека.



Мать не должна выбирать между продолжением лечения в связи со СПИДом и пропитанием для своих детей. Ребенок не должен отказываться от посещения школы, чтобы ухаживать за больным родителем.

Большинство стран установили целевые показатели для обеспечения всеобщего доступа на 2010 год, которые являются далеко идущими и касаются реальных людей. Для того чтобы страны смогли достичь установленных ими конкретных целевых показателей, в 2010 году потребуются инвестиции в размере 25 миллиардов долларов США, что на 11,3 миллиарда долларов США больше чем мы имеем сегодня.

Мы не можем позволить, чтобы экономический кризис парализовал нашу работу. Особенно сейчас, когда меры в ответ на СПИД дают результаты. Когда нам нужен полноценно финансируемый Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. Когда число людей, живущих с ВИЧ, составляет 33 миллиона. Когда 4 миллиона людей, начинающих лечение, должны продолжать получать лекарственные препараты и когда еще несколько миллионов людей все еще ждут доступа к таким препаратам. СПИД должен оставаться приоритетным пунктом нашей политической и экономической повестки дня.

Разрешите мне поделиться с вами нашими последними мыслями о том, чего мы сможем добиться с помощью требуемых инвестиций, и напомнить нам о том, что поставлено на карту. Если страны достигнут поставленных

целевых показателей в 2010 году, это обеспечит лечение примерно для 6,7 миллиона человек. Более 70 миллионов беременных женщин пройдут обследование и получат услуги для профилактики передачи вируса от матери ребенку; услуги по профилактике ВИЧ получат 20 миллионов мужчин, имеющих половые контакты

### Ожидаемые результаты и воздействие при условии осуществления в полном объеме инвестиций в поставленные странами целевые показатели в 132 странах с низким и средним уровнем дохода к 2010 году (млн.)

Предотвращено новых случаев инфекции (2009-2010)	2,6
Предотвращено случаев смерти (2009-2010)	1,3
Получают антиретровирусное лечение	6,7
Обучено учителей начальной школы	1,0
Охвачено секс-работников	7,5
Добровольно проконсультировано и протестировано	40,9
Предоставлено презервативов	8 153,7
Охвачено работников на рабочем месте	46,2
Произведено единиц безопасной крови	42,6
Беременным женщинам предоставлены всеобъемлющие услуги по профилактике передачи ВИЧ от матери ребенку	74,5
Программами снижения вреда охвачены потребители инъекционных наркотиков	9,6
Охвачено мужчин, имеющих половые контакты с мужчинами	20,4
Охвачено заключенных	6,2
Предоставлено безопасных инъекций	4 247,1
Произведено обрезание крайней плоти	1,5
Оказана поддержка сиротам	6,7
Получают лечение от оппортунистических инфекций и паллиативную помощь	2,1



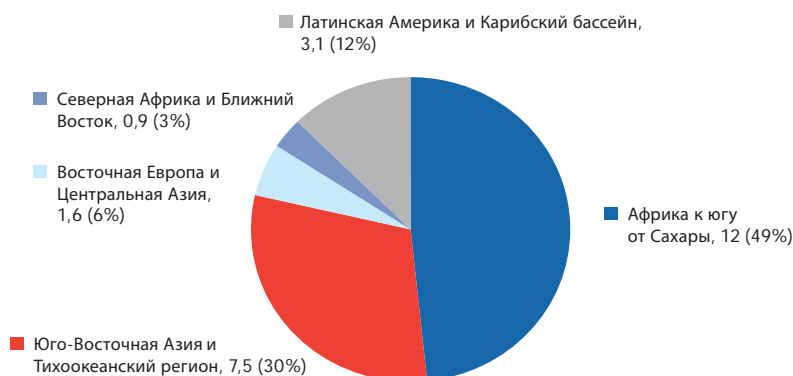
## «Как лидер, я хочу спросить: улучшает ли жизнь то, что мы делаем?»

с мужчинами, 7 миллионов работников секс-бизнеса и 10 миллионов потребителей инъекционных наркотиков. Будет оказана помощь 7 миллионам сирот. Это позволит предотвратить 2,6 миллиона новых ВИЧ-инфекций, снизить уровень заражения ВИЧ почти на 50% и предупредить 1,3 миллиона случаев смерти в последующие два года.

Осуществить такой прорыв будет непросто, однако это достижимо и абсолютно необходимо. Как отмечают коллеги из Организации экономического сотрудничества и развития, в сильно взаимозависимом мире человеческий прогресс носит многосторонний характер. Примерно третья часть всех инвестиций, составляющих 25 миллиардов долларов США, должна поступить из внутренних источников. В то же время оставшиеся 17 миллиардов долларов США должны поступить из многосторонних и двусторонних источников.

В то время как мы обращаемся с призывом инвестировать 25 миллиардов долларов США, я также призываю усилить отчетность правительств, деловых кругов, ООН и активистов, с тем чтобы заставить деньги работать более эффективно для людей. Все программы должны быть экономически эффективными, направленными на устранение недостатков в оказании услуг и снижение удельных затрат. Повышение уровня согласования и координации донорской помощи также усилит воздействие инвестиций.

Требуемые инвестиции с разбивкой по регионам (млрд.дол.США)



## Ускорение прогресса в направлении всеобщего доступа

Сегодня я надеюсь, что вас вдохновит то, чего можно добиться благодаря всеобщему доступу, – и считайте меня посланником, посредником, человеком, который помогает придать ускорение процессам.

Всеобщий доступ может стать возможным только благодаря вам.

Мы рассчитываем на вас, ученых, которые открывают все более эффективные лекарства и средства для профилактики. На вас, лиц, формирующих политику, которые все более привержены делу создания социальных условий, помогающих мобилизовать людей и инвестиции. На вас, социальных и медицинских работников, которые все глубже понимают, как помочь людям и семьям контролировать свою жизнь. На вас, профессиональных лидеров, которые поддерживают общины по всему миру. На вас, членов правового сообщества, которые защищают и способствуют развитию прав человека. На вас, лидеров деловых кругов, которые являются полноправными партнерами при осуществлении мер в ответ на СПИД. На вас, матерей, которые целеустремленно и страстно стоят на защите нового поколения. На вас, новое поколение, главных действующих лиц и активистов, которые должны играть центральную роль в создании спроса на профилактику, лечение, уход и поддержку. На вас, членов гражданского общества, которые заставят нас отчитываться за достижение наших целей в области обеспечения всеобщего доступа. Мы знаем, что для этого потребуется, – сейчас нам необходимо ваше вдохновение и действия.



## Перефразируем цитату: «Когда, если не сейчас? Кто, если не мы?». Потому что вместе мы сможем:

- 1. Обеспечить результаты для каждой страны.** В Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, принятой Организацией Объединенных Наций в 2006 году, страны обязались расширять действия для обеспечения всеобщего доступа к комплексным мерам по профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ к 2010 году. Достижение этих целевых показателей позволит предотвратить 10 миллионов смертей до 2015 года. **Необходимые действия:** Страны, не установившие далеко идущих целевых показателей, должны это сделать. Страны, установившие цели, должны обеспечить их реализацию.
- 2. Содействовать соблюдению прав человека в отношении людей, живущих с ВИЧ и затронутых ВИЧ.** Исключительно важно, чтобы мы поддерживали людей, живущих с ВИЧ, и при необходимости отдавали наши голоса тем, кто не имеет голоса. **Необходимые действия:** Отменить законы, которые препятствуют осуществлению мер в ответ на СПИД, например, законы, направленные против мужчин, имеющих половые контакты с мужчинами, и работников секс-бизнеса, законы, препятствующие доступу к услугам по защите репродуктивного здоровья и программам снижения вреда. Прекратить дискриминацию и стигму, а также насилие в отношении женщин и девочек, как предусмотрено договорами в области прав человека.
- 3. Поддерживать политический спрос на всеобщий доступ.** Активизируя наши связи с общинами и организациями гражданского общества, мы сможем увеличить их количество и усилить их требования на всех уровнях. **Необходимые действия:** Работать с четырьмя миллионами людей, получающими лечение, для того чтобы организовать движение сторонников перемен, которые будут пропагандировать действия, необходимые для достижения наших целей. Предоставлять лечение все большему числу людей, нуждающихся в таком лечении.
- 4. Вкладывать средства в исследования и использовать полученные данные.** Опыт применения комбинированной антиретровирусной терапии является убедительным напоминанием о том, что наука и культура инноваций помогают бороться с эпидемией. Нам необходимо и далее использовать науку, технологию и данные для повышения эффективности программ. **Необходимые действия:** Вкладывать средства в исследования для поиска средств профилактики до контакта с ВИЧ, микробицидов и вакцин. Продолжить поиск средств диагностики и лечения в связи с ТБ и ВИЧ. Помогать странам в получении доступа к технологиям и результатам социологических исследований и в их применении.
- 5. Определять приоритетность усилий по профилактике.** На каждые два человека, начинающих лечение, приходится пять новых ВИЧ-инфицированных. Нам необходимо знать факторы, способствующие развитию каждой эпидемии, и использовать полномасштабные комбинированные меры профилактики на основе научной информации. **Необходимые действия:** Сделать ВИЧ среди детей делом прошлого, историей для нового поколения. Обеспечить полномасштабное лечение для всех матерей, а также тестирование и поддержку для всех членов их семей. Мобилизация молодых людей и расширение их возможностей для профилактики ВИЧ является революционной по своим масштабам целью.
- 6. Мобилизовать ресурсы, необходимые странам.** Исходя из обязательств, взятых на себя в 2006 году во время заседания ООН высокого уровня по ВИЧ, необходимо обеспечить полномасштабное финансирование всех обоснованных, разработанных странами планов по обеспечению всеобщего доступа. Для достижения странами целевых показателей к 2010 году потребуются инвестиции в размере 25 миллиардов долларов США. **Необходимые действия:** Мобилизовать все необходимое для стран. Обеспечить полноценное финансирование Глобального фонда, а также эффективное расходование средств для обеспечения требуемого воздействия. Искать новые инновационные механизмы.
- 7. Оптимизировать и расширять партнерства.** Для обеспечения успеха в ближайшие 23 месяца потребуются усилия всех программ по СПИДу, широкого альянса с участием Секретариата ЮНЭЙДС, ее коспонсоров, а также действующих и новых партнеров. **Необходимые действия:** Расширять существующую платформу для партнерства по ВИЧ и реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, с тем чтобы обеспечить согласование стратегий и оптимизацию координации.
- 8. Активно использовать меры в ответ на СПИД для достижения широких результатов.** Возможности, создаваемые движением в направлении всеобщего доступа, должны быть использованы для обеспечения доступа ко всем жизненно важным товарам, гендерного равенства, прав человека, прогресса в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и первичной медико-санитарной помощи для всех. **Необходимые действия:** Активизировать работу систем здравоохранения путем использования достижений в борьбе со СПИДом для осуществления различных мер вмешательства. Обеспечить, чтобы люди, живущие с ВИЧ, не умирали от ТБ и чтобы беременные женщины, участвующие в программах профилактики передачи от матери ребенку, получали эффективный пакет комплексных услуг по уходу в дородовой период и полномасштабное лечение.
- 9. Осуществлять мониторинг прогресса, достигнутого отдельными странами и донорами.** Нам всем хорошо известны амбициозные инициативы, которые никогда не были доведены до конца. Нам необходимо отчитываться друг перед другом за достижение измеримых воздействий на уровне отдельно взятого человека, которые вытекают из целей обеспечения доступа. **Необходимые действия:** Отображать прогресс, достигнутый отдельными странами, обеспечивая прозрачность и отчетность на всех уровнях. Обеспечить общую договоренность относительно целенаправленных действий для достижения прогресса там, где он отсутствует.
- 10. Планировать для обеспечения устойчивости достижений.** В то время как достижение целей, намеченных на 2010 год, имеет первостепенное значение, нам также необходимо заложить основу для обеспечения долгосрочной устойчивости всеобщего доступа. **Необходимые действия:** Поддерживать учреждения, занимающиеся подготовкой медицинских работников и учителей. Обеспечить устойчивое и прогнозируемое финансирование. Расширять возможности общин и семей, затронутых ВИЧ, включая уход и поддержку для детей, осиротевших вследствие СПИДа.

## ЮНЭЙДС сегодня

В последние несколько недель я обсуждал с сотрудниками и коспонсорами ЮНЭЙДС наше общее видение. Сотрудники ЮНЭЙДС работают со страстью и приверженностью на всех фронтах. Вместе мы признаем, что ЮНЭЙДС не может делать все для всех. Нам необходимо еще раз сосредоточить внимание на наших основополагающих функциях – адвокации, посредничестве и обеспечении консенсуса.

Для этого нам надо руководствоваться пятью принципами достижения целей, касающихся всеобщего доступа:

- ▶ Мы должны быть рядом с людьми, живущими с ВИЧ или затронутыми ВИЧ.
- ▶ Мы должны мобилизовать больше инвестиций и усилить их воздействие и устойчивость.
- ▶ Мы должны подтвердить нашу ответственность и сосредоточиться на страновых результатах, особенно там, где прогресс отсутствует.
- ▶ Мы должны включить в работу науку, технику и полученные данные.
- ▶ Мы должны расширять и оптимизировать стратегические партнерства и сети.



Эпидемия СПИДа носит сложный характер, поэтому для обеспечения всеобщего доступа необходимы знания, ресурсы и энтузиазм всех участников, особенно в странах и регионах.

## Присоединяйтесь к нам

Многие из вас знают, что я, по примеру моего наставника Джеймса Гранта, остаюсь неисправимым оптимистом: «там, где многие другие видят темноту, я вижу человечество, идущее – пусть даже не по прямой – к более светлому будущему».

Мир, который я рисую в моем воображении, сильно отличается от того, что я вижу сегодня. Для того чтобы такой мир стал возможным, мы должны войти в новую эру сотрудничества. Нам необходимо говорить с неослабевающей прямоотой, настойчивостью и смелостью.

Я наметил далеко идущую повестку дня, и я надеюсь, что это письмо даст вам лучшее представление о том, как мы можем превратить ее в реальность. Будучи оптимистом, я верю, что мы сможем сделать это вместе.

У нас есть видение, которое мы можем использовать для действий.

У нас есть один приоритет – всеобщий доступ.

Мы знаем, какие инвестиции нам нужны.

У нас есть целевые принципы, которыми мы можем руководствоваться.

У нас есть план действий, которые будут нас стимулировать.

Давайте активизируем наши усилия.

В заключение разрешите мне напомнить слова мудрого философа Альбера Камю: «Настоящая щедрость по отношению к будущему заключается в том, чтобы все отдавать настоящему».

Это девиз, которого я буду придерживаться. Могу ли я рассчитывать на то, что вы будете делать то же самое?

*Вместе мы сделаем это,*

Мишель Сидибэ  
Исполнительный директор

UNAIDS  
20 AVENUE APPIA  
CH-1211 GENEVA 27  
SWITZERLAND

Tel.: (+41) 22 791 36 66  
Fax: (+41) 22 791 48 35  
e-mail: [distribution@unaids.org](mailto:distribution@unaids.org)

[www.unaids.org](http://www.unaids.org)

Объединим мир против СПИДа